

# Inhaltsverzeichnis

<b>Vorwort: Vergangenheit – Gegenwart – Zukunft</b>	<b>15</b>
<b>Erster Teil</b>	<b>19</b>
1.1. Bild-Lücke-Deutschland-Kaliningrad	19
1.1.1. Bild	19
1.1.2. Lücke	20
1.1.3. Deutschland	22
1.1.4. Kaliningrad	22
1.1.5. Überlegungen Methodik	23
1.1.6. Technisches	30
1.2. Kultur-Konzepte	31
1.2.1. Kultur und Interkultur	32
1.2.2. Kultur als Gedächtnis	38
1.2.3. Kultur als Erinnerungsort	46
1.2.4. Kultur als Semiosphäre	47
1.2.4.1. Grenze	48
1.2.4.2. Überschreiten, Übersetzen	49
1.2.5. Kultur als Hypertext	50
1.2.6. Zusammenfassung: Kultur-Konzepte	57
1.3. Kollektive und individuelle Konstruktionen von Wirklichkeiten	58
1.3.1. Konstruktionen des Eigenen und des Fremden	59
1.3.2. Fremdverstehen	60
1.3.2.1. Das Vorurteil	61
1.3.2.2. Das Stereotyp	63
1.3.3. Nationale Stereotype, Autostereotyp und Heterostereotyp	69
1.3.4. Kollektive Stereotype und Individuelle Fremdbilder	74
1.3.5. Zusammenfassung	77

<b>1.4. Kollektiv Kultur Lernen</b>	<b>78</b>
<b>1.4.1. Interkulturelles Lernen</b>	<b>79</b>
<b>1.4.2. Kultur lernen im Unterrichtsfach Deutsch als Fremdsprache</b>	<b>81</b>
<b>1.4.2.1. Schüleraustausch</b>	<b>86</b>
<b>1.4.2.2. Schulbuch</b>	<b>90</b>
<b>1.4.3. Empirische Untersuchung (inter-)kulturellen Lernens</b>	<b>93</b>
<b>1.4.4. Evaluation kulturellen Lernens</b>	<b>95</b>
<b>1.4.5. Zusammenfassung: konstruierte kulturelle Identität</b>	<b>97</b>
<b>1.5. Das Bild</b>	<b>99</b>
<b>1.5.1. Funktionen von Bildern</b>	<b>100</b>
<b>1.5.2. Bilder im Lernprozess</b>	<b>104</b>
<b>1.5.3. Das Deutschlandbild in Russland</b>	<b>106</b>
<b>1.5.3.1. Geschichte des Deutschlandbildes in Russland</b>	<b>110</b>
<b>1.5.3.2. Das Deutschlandbild in der russischen und sowjetischen Literatur</b>	<b>120</b>
<b>1.5.3.3. Die visuelle Darstellung Deutschlands in russischen Lehrwerken für Deutsch als Fremdsprache</b>	<b>122</b>
<b>1.5.3.4. Bilder im Landeskundeunterricht</b>	<b>123</b>
<b>1.5.3.5. Das (gemalte) Deutschlandbild an der Kant-Universität</b>	<b>126</b>
<b>1.5.4. Zusammenfassung (kreative und normative) Deutschlandbilder</b>	<b>131</b>
<b>1.6. Kaliningrad: Deutsche Vergangenheit in russischer Gegenwart</b>	<b>133</b>
<b>1.6.1. Deutsche Vergangenheit</b>	<b>133</b>
<b>1.6.2. Russische Gegenwart</b>	<b>136</b>
<b>Exkurs: Überlegungen zu Königsberg/Kaliningrad</b>	<b>140</b>
<b>1.6.3. Die kulturelle Zugehörigkeit Kaliningrads</b>	<b>143</b>

1.7.	<b>Das russische Bildungssystem</b>	145
1.7.1.	<b>Aufbau des Studiums in der russischen Gegenwart</b>	148
1.7.2.	<b>Tradition des Deutschlernens in Russland</b>	150
1.7.2.1.	<b>Tradition von Deutsch als Fremdsprache in Russland</b>	150
1.7.2.2.	<b>Die aktuelle Situation von Deutsch als Fremdsprache in Russland</b>	152
1.7.2.3.	<b>Landeskunde als Teil des Deutschunterrichts in Russland</b>	154
1.7.2.4.	<b>Deutsch als Fremdsprache in Kaliningrad</b>	158
1.7.2.5.	<b>Deutsch als Fremdsprache an der russischen staatlichen Kant-Universität Kaliningrad</b>	159
1.8.	<b>Grounded Theory</b>	163
1.8.1.	<b>Text, Konstruktion und Wirklichkeit</b>	166
1.8.2.	<b>Zentrale Aspekte/Merkmale der Grounded Theory</b>	169
1.8.3.	<b>Die Arbeit mit der Grounded Theory</b>	171
<b>Zweiter Teil</b>		173
2.1.	<b>Vorbemerkungen zur praktischen Auswertung</b>	173
2.1.1.	<b>Zugeständnisse an die Praxis- Abweichen von der (Grounded) Theory</b>	174
2.1.2.	<b>Memos</b>	175
2.1.3.	<b>Mails</b>	175
2.2.	<b>Die Interviews: Aufbau und Leitfragen</b>	175
2.2.1.	<b>Erste Staffel</b>	176
2.2.2.	<b>Zweite Staffel</b>	180
2.2.3.	<b>Dritte Staffel</b>	183
2.2.4.	<b>Vierte Staffel</b>	186
2.2.5.	<b>Zusammenfassung Aufbau der Staffeln</b>	186
2.3.	<b>Die Studierendengruppe</b>	187
2.3.1.	<b>Die Vorlesung Landeskunde Deutschland</b>	189
2.3.2.	<b>Die Interviewsituation</b>	191

2.3.3. Zur Auswahl der Probanden	191
2.3.4. Die Probanden	192
<b>2.4. Auswertung der Interviews nach Kategorien</b>	<b>195</b>
<b>2.4.1. (Gemalte) Bilder von Deutschland</b>	<b>198</b>
2.4.1.1. Vor-Überlegungen zum gemalten Deutschland-Bild	198
2.4.1.2. Zusammenfassung des Verlaufs	199
2.4.1.3. Fazit Deutschland-Bilder	214
<b>2.4.2. Die freundlichen Deutschen</b>	<b>215</b>
2.4.2.1. Überlegungen zur Kategorie: „Die freundlichen Deutschen“	215
2.4.2.2. Zusammenfassung des Verlaufs	215
2.4.2.3. Fazit: „Die freundlichen Deutschen“	226
<b>2.4.3. Kaliningrad/Königsberg</b>	<b>229</b>
2.4.3.1. Überlegungen zur Kategorie: Königsberg/Kaliningrad	229
2.4.3.2. Zusammenfassung des Verlaufs	230
2.4.3.3. Fazit: Königsberg/Kaliningrad	239
<b>2.4.4. Universität</b>	<b>241</b>
2.4.4.1. Überlegungen zur Kategorie: Universität	241
2.4.4.2. Zusammenfassung des Verlaufs	241
2.4.4.3. Fazit: Universität	251
<b>2.4.5. Fußball</b>	<b>252</b>
2.4.5.1. Überlegungen zur Kategorie: Fußball	252
2.4.5.2. Zusammenfassung des Verlaufs	252
2.4.5.3. Fazit: Fußball	265
<b>2.4.6. Fremd und anders</b>	<b>268</b>
2.4.6.1. Überlegungen zur Kategorie: Fremd und anders	268
2.4.6.2. Zusammenfassung des Verlaufs	269
2.4.6.3. Fazit: Fremd und anders	275

<b>2.4.7. Mediale Wissensquellen und Einflussfaktoren</b>	<b>276</b>
2.4.7.1. Überlegungen zur Kategorie: Mediale Wissensquellen und Einflussfaktoren	276
2.4.7.2. Unterricht und Lehrbücher	276
Exkurs Schulbuchanalyse	284
2.4.7.3. Filme	293
2.4.7.4. Fernsehen	300
2.4.7.5. Internet	305
2.4.7.6. Fazit: Mediale Wissensquellen und Einflussfaktoren	312
<b>2.4.8. Sprache und Sprechen</b>	<b>314</b>
2.4.8.1. Überlegungen zur Kategorie: Sprache und Sprechen	314
2.4.8.2. Zusammenfassung des Verlaufs	314
2.4.8.3. Fazit: Sprache und Sprechen	323
<b>2.4.9. „Kaputt“</b>	<b>323</b>
2.4.9.1. Vor-Überlegungen zu „Kaputt“	323
2.4.9.2. Zusammenfassung des Verlaufs	324
2.4.9.3. Fazit: „Kaputt“	341
<b>2.5. Ergebnisse der Untersuchung</b>	<b>342</b>
2.5.1. Zusammenfassung	342
2.5.2. Ausblick	342
<b>Literaturverzeichnis</b>	<b>349</b>
<b>Anhang</b>	<b>371</b>
<b>Aufgabenstellung</b>	<b>371</b>
<b>Memos zu den Interviews</b>	<b>373</b>